



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektorsdella Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

16370/2025

Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen - Direzione provinciale Scuole ladine

Betreff:

Bezahlter Bildungsurlaub im Sinne des
dezentralen Kollektivvertrages vom
05.08.2021 - Veröffentlichung der
endgültigen Rangliste und Gewährung des
bezahlten Bildungsurlaubes für das
Schuljahr 2025/26

Oggetto:

Permessi retribuiti per il diritto alla studio ai
sensi del Contratto collettivo provinciale
decentrato del 05/08/2021 - pubblicazione
della graduatoria definitiva e concessione
dei permessi retribuiti per motivi di studio
per l'anno scolastico 2025/2026

Der Landesdirektor ladinische Kindergärten und Schulen

Il Direttore provinciale scuole ladine

hat folgendes zur Kenntnis genommen:

viste le disposizioni e gli atti a seguito riportati

- den dezentralen Landeskollektivvertrag vom 05.08.2021, sowie in den Art. 5 der Anlage 4 des Einheitstextes der Landeskollektivverträge vom 23.04.2003
- das D.P.R. vom 23.08.1988, Nr. 395;
- das Rundschreiben des Ministeriums für Öffentliche Verwaltung vom 05.04.1989;
- das Rundschreiben des Unterrichtsministeriums vom 24.10.1991, Nr. 319;
- die für das Schuljahr 2025/2026 genehmigten Stellenkontingente;
- die Gesuche um Gewährung eines bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2025/2026;
- in die vorläufige Rangliste für den bezahlten Bildungsurlaub für das Schuljahr 2025/2026
- dem Landesdirektor der ladinischen Kindergärten und Schulen wurden keine Eingaben gegen die vorläufige Rangliste übermittelt;

- il contratto collettivo decentrato provinciale del 05.08.2021, nonché l'articolo 5 dell'allegato 4 del testo unico dei contratti collettivi provinciali del 23/04/2003;
- il D.P.R. 23/08/1988, n. 395;
- la circolare del Ministero della Pubblica Amministrazione 05/04/1989;
- la circolare del Ministero della Pubblica Istruzione 24/10/1991, n. 319;
- le dotazioni organiche per l'anno scolastico 2025/2026;
- le domande per l'ottenimento di un permesso di studio retribuito per l'anno scolastico 2025/2026;
- la graduatoria provvisoria per i permessi retribuiti per il diritto allo studio per l'anno scolastico 2025/2026;
- al Direttore provinciale scuole ladine non sono stati presentati reclami avverso la graduatoria provvisoria;

verfügt

decreta

die Veröffentlichung und Genehmigung der endgültigen Rangliste des bezahlten Bildungsurlaubes für das Schuljahr 2025/2026 laut beiliegender Aufstellung, welche wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes ist;

la pubblicazione e l'approvazione della graduatoria definitiva riguardante i permessi retribuiti per motivi di studio per l'anno scolastico 2025/2026, secondo l'elenco allegato, che costituisce parte integrante al presente decreto;

ermächtigt

autorizza

die Schulführungskräfte, den Bildungsurlaub jenen Lehrpersonen mit befristetem und unbefristetem Arbeitsvertrag in Ausmaß der dort angeführten Stundenanzahl (Spalte rechts grün markiert) zu genehmigen, welche im Verzeichnis angeführt ist, und zwar, sofern die Bedingungen der in den Prämissen angeführten Gesetzesbestimmungen und Weisungen vorliegen und dokumentiert sind.

I/Le dirigenti scolastici/che a concedere i permessi retribuiti per motivi di studio, ai docenti con contratto a tempo determinato e indeterminato, riportati nell'elenco allegato e nella misura delle ore ivi indicate (colonna a destra evidenziata in verde), qualora sussistano le condizioni previste dalle disposizioni di legge e dalle circolari citate in premessa e qualora debitamente documentate.

Die Schulführungskraft kann den Bildungsurlaub im Zeitraum von 01.09.2025 bis 31.08.2026 gewähren. Die Schulführungskraft wird ersucht, die obgenannten Rahmenbedingungen zu überprüfen.

II/La dirigente scolastico/a può concedere il permesso retribuito per motivi di studio nel periodo dal 01/09/2025 al 31/08/2026. II/La dirigente scolastico/a è tenuto/a a controllare l'osservanza delle disposizioni sopra citate.

Der Landesdirektor ladinische Kindergärten und Schulen

Il Direttore provinciale scuole ladine

Videsott Heinrich



Persönliche Daten		Schulstufe	Stunden
Rubatscher	Claudia	GS	87
Welponer	Giorgia	OS	79
Lerchegger	Magdalena	OS	79
Erlacher	Markus	MS	79
Callegari	Lara	GS	87
Barbolini	Valentina	MS	79
Oliveri	Rosario	OS	79
Lambacher	Gabriella	MS	74
Debora	Senoner	MS	70
Solderer	Valentina	GS	51
Klammsteiner	Anna	GS	43



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STUFLESSER MATHIAS

29/09/2025

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PICCOLRUAZ ALEXANDER

29/09/2025

Der Landesdirektor
Il Direttore provinciale

VIDESOTT HEINRICH

30/09/2025

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflesser
codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 019E3B60
data scadenza certificato: 07/05/2027 00.00.00

nome e cognome: Heinrich Videsott
codice fiscale: TINIT-VDSHRC69A04B220H
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 0131F1DD
data scadenza certificato: 26/08/2026 00.00.00

Am 30/09/2025 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Alexander Piccolruaz
codice fiscale: TINIT-PCCLND66L15D079L
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00F3D7BA
data scadenza certificato: 19/03/2026 00.00.00

Copia prodotta in data 30/09/2025

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/09/2025

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma